

NOTICE: This is a public document, which means the document as submitted will be available to the public upon request. Therefore, do not enter personal identifiers on it, such as Social Security number, driver's license number, vehicle plate number, insurance policy number, active financial account number, active credit card number or military status.

고지: 이 양식은 공개되는 문서이므로, 요청이 있으면 제출된 상태로 대중에게 제공됩니다. 그러므로, 이 문서에 소셜 시큐리티 번호, 운전면허증 번호, 차량 번호판 번호, 보험증권 번호, 사용 중인 금융계좌 번호, 사용 중인 신용카드 번호, 또는 병역 여부 등 개인의 신원을 확인할 수 있는 정보를 기재하지 마십시오.

법원에 제출하는 고소장, 신청 및 모든 서류들은 영어로 작성해야 합니다.
Complaints, motions and other papers submitted to the court should be in English



New Jersey Judiciary
뉴저지 주 사법부

Supplemental Plea Form for Graves Act Offenses (N.J.S.A. 2C:43-6c)
그레이브스법에 대한 보충 답변 양식 (N.J.S.A. 2C:43-6c) (Korean)

NOTE

You are not subject to a mandatory Graves Act parole ineligibility term if you are pleading guilty to unlawful possession of a handgun that is an air gun, spring gun, or BB gun pursuant to *N.J.S.A. 2C:39-5b(2)*; unlawful possession of an unloaded rifle or shotgun, *N.J.S.A. 2C:39-5c(1)*; or unlawful possession of a rifle or shotgun that is an air gun, spring gun, or BB gun, *N.J.S.A. 2C:39-5c(2)*.

참고:

귀하가 *N.J.S.A. 2C:39-5b(2)*에 의한 공기총, 용수철총 또는 BB총인 권총의 불법 소지, *N.J.S.A. 2C:39-5c(1)*에 의한 비장전 라이플총 또는 산탄총의 불법 소지, 또는 *N.J.S.A. 2C:39-5c(2)*에 의한 공기총, 용수철총 또는 BB총인 라이플총 또는 산탄총의 불법 소지에 대하여 유죄 시인을 하는 경우, 의무적 그레이브스법 가석방 부적격 기간이 적용되지 않습니다.

You are pleading to a Graves Act offense. This means:

귀하는 그레이브스법 범죄에 대하여 답변합니다. 이것은 다음 사항을 의미합니다:

- A. (1) You are pleading guilty to possession of a firearm with intent to use it against the person of another or to murder, aggravated manslaughter, manslaughter, aggravated assault, kidnapping, aggravated sexual assault, aggravated criminal sexual contact, robbery, burglary or escape; or
귀하는 다른 사람을 상대로 사용하거나, 모살, 가중 고살, 고살, 가중 폭행, 유괴, 가중 성폭행, 가중 범죄적 성접촉, 강도, 주거침입 절도 또는 도피할 의도를 가지고 총기를 소지한 것에 대하여 유죄 시인을 합니다. 또는
- (2) You are pleading guilty to one of the following offenses that occurred on or after January 13, 2008: possession of a shotgun, *N.J.S.A. 2C:39-3b*; possession of a defaced weapon, *N.J.S.A. 2C:39-3d*; possession of a weapon (firearm) for an unlawful purpose, *N.J.S.A. 2C:39-4a*; possession of a firearm while in the course of committing a CDS offense or other offenses, *N.J.S.A. 2C:39-4.1a*; unlawful possession of a machine gun, handgun, rifle or shotgun, *N.J.S.A. 2C:39-5a*, b or c; certain persons not to have weapons, *N.J.S.A. 2C:39-7*; or manufacture, transport, disposition and defacement of machine guns, sawed-off shotguns, defaced firearms or assault firearms. *N.J.S.A. 2C:39-9a*, b, e or g. or
귀하는 2008년 1월 13일 이후에 발생한 다음 범죄들 중 하나에 대하여 유죄 시인을 합니다: *N.J.S.A. 2C:39-3b*에 의한 산탄총의 소지, *N.J.S.A. 2C:39-3d*에 의한 마손된 무기의 소지, *N.J.S.A. 2C:39-4a*에 의한 불법적인 목적으로 무기 (총기)의 소지, *N.J.S.A. 2C:39-4.1a*에 의한 CDS 범죄 또는 다른 범죄들을 저지르는 동안 총기의 소지, *N.J.S.A. 2C:39-5a*, b 또는 c에 의한 기관총, 권총, 라이플총 또는 산탄총의 불법적 소지, *N.J.S.A. 2C:39-7*에 의한 무기를 소유하지 못하는 특정한 사람들, 또는 *N.J.S.A. 2C:39-9a*, b, e 또는 g에 의한 기관총, 단총열 산탄총, 마손된 총기 또는 공격 총기의 제조, 운송, 처분 및 마손. 또는
- (3) You are pleading guilty to the following offense that occurred on or after August 8, 2013: unlawful possession of an assault firearm, *N.J.S.A. 2C:39-5(f)*.
귀하는 2013년 8월 8일 이후에 발생한 다음의 범죄에 대하여 유죄 시인을 합니다: *N.J.S.A. 2C:39-5(f)*에 의한 공격 총기의 불법 소지.

AND/OR
그리고/또는

B. You are also admitting, by virtue of this plea, that while in the course of committing or attempting to commit one of the crimes, including the immediate flight therefrom, you used or were in possession of a firearm.

귀하는 또한 이 답변에 의해, 즉각적으로 도주하는 행위를 포함하는 범죄들 중 하나를 저지르거나 미수하는 과정에서, 총기를 사용했거나 소지하고 있었다는 것을 인정합니다.

1. Do you understand that because of your plea of guilty to Yes/예 No/아니요

귀하가 _____에 대하여 유죄 시인을 하기 때문에

you will be subject to a minimum period of time before you will be eligible for parole (a parole ineligibility term) under the Graves Act (as set forth in question 7 on the three-page plea form)?

귀하는 그레이브스법(3페이지 답변 양식의 7번 질문에 규정된)에 따라 가석방 자격이 있기 전 최단기간 (가석방 부적격 기간)이 적용된다는 것을 아십니까?

2. Do you understand that by pleading guilty and admitting that you used or were in possession of a firearm that is a _____, (type of firearm) while Yes/예 No/아니요

in the course of committing or attempting to commit one of the crimes, you are waiving your right to have a jury determine, beyond a reasonable doubt, that you used or possessed a firearm during the course of committing or attempting to commit one of the crimes?

귀하가 유죄 시인을 하고, 이 범죄들 중 하나를 저지르거나 미수하는 과정에서 _____ (총기의 종류)인 총기를 사용 또는 소지하고 있었던 것을 인정함으로써, 이 범죄들 중 하나를 저지르거나 미수하는 과정에서 총기를 사용 또는 소지하고 있었다는 사실을 배심원단이 합리적 의심의 여지 없이 결정하게 하는 귀하의 권리를 포기한다는 것을 아십니까?

3. Does any other mandatory sentencing provision apply to the Graves Act count that provides for a greater period of parole ineligibility (e.g., NERA, Three Strikes, Murder)? Yes/예 No/아니요 NA/해당없음

다른 의무적 선고 조항이 보다 장기간의 가석방 부적격 기간을 규정하는 그레이브스법 항목(예: NERA, 삼진법, 모살)에 적용됩니까?

If so, which one?

적용된다면, 어느 것입니까?

Date/날짜 _____ Defendant/피고인 s/ _____

Defense Attorney/피고측 변호인 s/ _____

Prosecutor/검사 s/ _____